CHIYODA CITY
広報 千代田

No.1192
平成18年（2006年）9/20
（毎月5日・20日に発行）
代表電話 ☎3264-2111

発行／千代田区 編集／政策経営部広報広聴課 〒102-8688 千代田区九段南1-6-11 URL http://www.city.chiyoda.lg.jp

12月・年末年始 保養施設の 利用申込み
6・7面

慶祝

平成18年9月6日、秋篠宮さまと同妃紀子さまに親王殿下が御誕生されました。

千代田区長と区議会議長は、同日、皇居・宮殿を訪れ、区民を代表してお祝いの記帳をいたしました。

謹んで親王殿下の御誕生をお祝い申し上げます。

このたびの慶事は、皇居が区内に位置する千代田区民にとりまして、慶賀の至りに存じます。

秋篠宮殿下、同妃殿下のますますの御健勝と、親王殿下のお健やかな御成長と御隆運、並びに皇室の御繁栄をお祈り申し上げます。

ここに、千代田区民とともに、心からお祝い申し上げます。

千代田区長　石川雅己
千代田区議会議長　戸張孝次郎

介護予防事業が充実 10月から

いつまでも健康でいるためには、1、2回のトレーニングでは効果は上がりません。少し気合を入れて、介護予防を目指す方のために、区は、介護予防事業を充実させました。65歳以上の区内在住者が対象です。ぜひご参加ください。

栄養改善教室

偏った食事による低栄養状態を予防・改善しましょう。お料理教室などを行います。

とき　10月2日～12月18日の毎週月曜（10月30日を除く全11回）午後2時～3時30分
場所　岩本町ほほえみプラザ（岩本町2―15―3）
定員　10名
費用　1千200円
※12月からいきいきプラザ一番町、西神田高齢者在宅サービスセンターでも実施します。

詳しくは、広報紙11月20日号でお知らせします。

転倒骨折予防教室

転ばないようにと、家の中ばかりで過ごしていませんか。積極的に足腰の筋力アップを図りましょう。

とき　10月11日・25日・11月8日・22日・12月13日・27日・平成19年1月10日・24日・2月14日・28日・3月14日・28日のいずれも水曜（全12回）午後1時30分～3時
場所　岩本町ほほえみプラザ（岩本町2―15―3）
定員　12名
費用　1千200円

歯つらつステップアップ教室

食べる機能は、気づかぬうちに加齢とともに変化します。楽しいゲームや歌でお口のステップアップをはかり、おいしい食事を楽しみましょう。

とき　10月13日～12月15日の毎週金曜（11月3日、12月8日を除く全8回）午後1時30分～3時30分
場所　千代田保健所（神田錦町3―10）
定員　15人
費用　800円

このほか、11月以降、高齢者センターでマシンを使ったトレーニング、いきいきプラザ一番町・岩本町ほほえみプラザで生きがいデイサービスを開始します。詳しくは、10月20日号以降の広報紙でお知らせします。

筋力向上トレーニング

マシンを使っての筋力アップの効果的な運動を専門家がコーチします。

生きがいデイサービス

学習ドリルを使った脳力アップや吹矢、ビリヤードなどの楽しいゲーム、指先の運動にもチャレンジしましょう。

―いずれも―
申込み・問合せ　健康推進課在宅保健係　☎3221―1315

区独自の高齢者向け2施策

肺炎球菌予防接種費用の助成

区は、10月から65歳以上の区内在住者が健康保険の適用外となる肺炎球菌予防接種を受けるとき、その費用の2分の1を助成します。対象者には今月末に「ご案内」を郵送しますので手続きの上、予防接種を受けてください。

詳しくは、次号の広報紙でお知らせします。

問合せ　健康推進課保健予防係　☎3291―3654

自立支援用特殊寝台の貸与

介護保険制度の改正で、福祉用具の利用が制限されるようになった方に対して、区は、重度化予防や自立支援に必要な場合に、自立支援用特殊寝台を貸与する事業を創設します。

貸与品　背上げと高さ調節機能、マットレス、サイドレールを備えた特殊寝台（自立支援用特殊寝台）
対象　要介護認定で要支援1、要支援2、要介護1と認定された方
※要介護2以上の方は、今までどおり介護保険制度で福祉用具の貸与を受けることができます。
判定　利用申請を受け、ケアマネジャーや地域包括支援センターが調査を行い、区が利用の可否を決定します。利用開始後も、判定は6か月ごとに実施します。
利用料　1か月1千500円
※利用料以外は、区が負担します。
事業期間　10月1日(日)～平成21年3月31日(火)
申込み　貸与を希望する方は、担当のケアマネジャー（要介護1の方）または地域包括支援センター（要支援1、要支援2の方）を通じて高齢介護課に申請してください。

高齢介護課介護保険係　☎5211―4225

☆次号は10月5日(木)に発行します。☆

R100 古紙配合率100% 白色度70%の再生紙を使用しています

区営住宅等の入居者募集

10月2日(月)～11日(水)

住宅の概要　図表1のとおり

申込できる方

■区営住宅（世帯用）

次の①～⑤の条件をすべて満たす成年者（20歳未満の既婚者、婚約者を含む）

①申込者本人が区内に引き続き1年以上在住

②同居親族がいる

③世帯の所得が定められた基準内である

④現に住宅に困り自らが住むための住宅を必要としている

⑤住民税を滞納していない

■区営住宅（単身用）

区営住宅（世帯用）の条件（②を除く）を満たす60歳以上の方

※その他の条件は、「申込みのしおり」でご確認ください。

■都営シルバーピア住宅（地元割当）

次の①～④の条件をすべて満たす65歳以上の方

①同居親族がいない

②千代田区内に引き続き3年以上在住

③所得が定められた基準内である

④現に住宅に困り自らが住むための住宅を必要としている

※原則として、自家所有者（住宅または土地所有者）は申込みできません。

※区営住宅（単身用）と都営シルバーピア住宅（地元割当）は、条件を満たせば両方申込むことができます。

詳しくは、10月2日(月)から出張所、区政情報ルーム（区役所1階）、まちづくり住宅課で配布（土曜・日曜・祝日の閉庁日を除く）する「申込みのしおり」をご覧いただくか、まちづくり住宅課へお問い合わせください。

所得基準額　図表2のとおり

申込み　「申込みのしおり」をご覧の上、申込書に必要事項を記入し、所定の封筒で郵送してください（10月11日(水)までの消印があり、10月17日(火)必着）。申込者が多数の場合は抽選となります。

抽選日　11月1日(水)

入居予定　平成19年2月頃

問合せ　まちづくり住宅課住宅管理主査　☎3264－2111　内線882247

▼図表1　住宅の概要

区分	住宅の名称（所在地）	住戸面積 間取り	入居家族数	募集戸数	予定使用料（円／月）	共益費（円／月）
区営住宅	富士見住宅（富士見1－11－8）	64.17m² 3LDK	2人以上 ※1	1戸	37,400～82,000	3,000
	四番町アパート（四番町1）	44m² 2DK	2人以上 ※1	1戸	29,400～64,600	※2
	水道橋住宅（三崎町2－22－12）	37.12m² 1DK	単身	1戸	22,100～48,600	※2
都営住宅 シルバーピア	四番町第2（四番町6）	34.06m² 1DK	単身	1戸	28,300～62,100	※3

※1　住戸面積に対する入居者数の適正人員は、2DKは2～3人、3LDKは2～5人です。
※2　住宅共用部分の水道・電気料金、廊下・階段・排水管の清掃費等は入居者の負担となります。
※3　月額1,000円～5,000円程度の負担となります。

▼図表2　所得基準

入居家族数	所得金額	
	一般世帯	障害者等世帯
2人	0～2,780,000円	0～3,596,000円
3人	0～3,160,000円	0～3,976,000円
4人	0～3,540,000円	0～4,356,000円
単身	0～3,216,000円	

▲写真は九段下駅第二自転車駐車場

自転車駐車場の募集

神田駅第1・2、市ヶ谷駅自転車駐車場の利用登録の募集を行います。神田駅第2自転車駐車場には、新たに原付駐車場を開設します。

利用期間　10月1日～平成19年9月30日の1年間

申込み　所定の申請書（生活環境課・出張所・各駐車場で配布）に必要書類（区民は住所を証明できるもの、高校生以下は学生証の写しなど）を添付し、郵送または直接生活環境課（区役所4階）へ。

※現在利用している方も9月30日(土)で期限切れとなりますので、更新の手続きが必要です。

※原動機付自転車（50cc以下）の利用を希望する方は、お問い合わせください。

問合せ　生活環境課生活環境改善主査　☎5211－4345

▼自転車駐車場名・登録車種など

自転車駐車場名	登録車種	台数	登録手数料
神田駅第1（鍛冶町2－13・14）	自転車	95台	自転車 区民 3,000円
	原付	10台	区民以外 6,000円
神田駅第2（鍛冶町2－11・12）	自転車	100台	高校生以下 3,000円
	原付	10台	原付 区民 3,500円
市ヶ谷駅（九段北4-4）	自転車	85台	区民以外 7,000円
	原付	10台	

※上記金額は、1回の登録手数料です。

道路上の看板や日よけなど設置する場合は届け出を

道路の上空に看板や日よけを設置するなど、道路を継続して使用することを「道路の占用」といいます。

道路を占用するときは、あらかじめ道路管理者の許可を受け、政令および条例で定められた占用料を支払う必要があります。

また、占用許可期間満了後、引き続き占用する場合は、更新手続きが必要です。

占用の許可基準など詳しくは、お問い合わせください。

問合せ　区道＝(区)環境土木総務課占用係　☎5211－4235

区内の都道＝(都)第一建設事務所管理課占用係　☎3542－1474

区内の国道＝東京国道事務所管理第一課占用第一係　☎3214－7425

地籍調査（街区調査）

～今年度は大手町・丸の内で～

区は、国土調査法による地籍調査を実施します。

今回の調査は、道路との境界を調査・測量し、土地所有者と道路の境界線について立会いを行い、地籍図等を作成します。平成7年の阪神・淡路大震災では、土地の境界が不明となり、災害復旧をする上で大きな障害となったことを教訓にするものです。

地籍調査のメリットは、①土地境界に係るトラブルの未然防止②災害復旧の迅速化③土地取引の円滑化④街づくり等の事業の効率化があげられます。

■平成18年度実施箇所

大手町1・2丁目、丸の内1・2丁目の一部

調査期間　9月下旬～平成19年3月下旬

※調査に際して、土地所有者の方には、資料の収集・立会い等のご協力をお願いします。

問合せ　環境土木総務課財産管理係　☎5211－4234

広告

お茶の水税経塾

優良法人化・開業医支援・相続事業承継・ファイナンシャルプラン・法律相談
経営よろず相談会　毎週木曜日午後1時～5時開催　ご予約お待ちしております

お茶の水税経グループ研修所　9月12日開設
JR御茶ノ水駅聖橋口右へ3軒隣り　穂高ビル2階　神田駿河台4－5－3

お茶の水税経株式会社
千代田区神田淡路町1－23－5　淡路町龍名館ビル1階
TEL：03－3255－0030（担当：大手・鈴木）
http://www.ochanomiz.jp
創業30周年を来年迎えます。

法政大学エクステンション・カレッジ後期開講講座

クレイアート初級講座

新素材（コーンスターチ）の粘土を使って造るクレイアート。
お部屋のインテリアを彩る可愛らしい小物を中心に造ります。初心者歓迎。

・ガイダンス(無料)…9月25日（月）午後2時～4時
　法政大学ボアソナードタワー25F 会議室C
・講座……10月13日～12月22日の隔週金曜日（全6回）
　研究社英語センター（JR飯田橋、外濠通り沿い東京理科大の隣）
・受講料…千代田区在住の方／￥27,000　一般／￥30,000
・申込先…法政大学エクステンション・カレッジ事務室　TEL：5261-5104

粋に、楽しく、えどケーション

江戸文化歴史検定

主催：江戸文化歴史検定協会[江戸東京博物館・小学館・小学館プロダクション]

受検申し込み締め切り迫る！
9月25日(月)まで

検定日／平成18年11月3日(金)文化の日
会　場／青山学院大学・青山キャンパス
試験内容／江戸時代の文化・歴史など様々なジャンルより出題。公式テキスト初級編「大江戸見聞録」（小学館刊）の中から3級は約80%、2級は約50%を出題。全100問・マークシート4択式。
合格者には認定証と認定バッジを進呈。
受検料／3級：4200円　2級：5250円（税込）

受検申し込みはインターネットまたは所定のパンフレットにて。
詳しいご案内・お問い合わせはこちらへ。

☎03-3515-6954　9:30～17:30 土日祝休
http://edoken.shopro.co.jp

動物とのふれあいを大切に

9月20日～26日 動物愛護週間

動物とのふれあいは、私たちの生活に楽しみと安らぎを与えてくれます。最近では、アニマルセラピーを取り入れる病院も増えてきています。

その一方で、飼い方によって近隣とトラブルになったり、日本にいない生き物をペットとして飼っていて、飼えなくなったからと公園や川、池などに捨て、生態系を乱すことも起きています。

人と動物がともに住みよく暮らすためのルールをこの機会にもう一度考えてみませんか。

動物との共生

介助犬や盲導犬など、人間と一緒に生活する動物がいます。人と動物が共生できる環境づくりへの理解と協力が、今もっとも求められています。また動物を傷つけたり、苦しめたりするような虐待行為は絶対にしないでください。

ペットを飼っている方は、地域周辺への配慮を忘れず、ルールとマナーを守りましょう。

■動物愛護週間

広く皆さんに命ある動物を責任と愛情をもって飼うことの関心と理解を深めていただくために「動物の愛護及び管理に関する法律」により設けられています。

ペットを飼う前に

ペットとして飼う動物は家族と同じ、楽しいことだけではありません。その動物の生態や習性を正しく理解して初めてペットをしつけることができます。集合住宅や同居の家族など、ペットを飼える環境ですか。動物は「モノ」ではありません。最後まで責任をもって飼える環境を用意することが第一です。

犬の飼い主さんへ

散歩をするときは、引き綱などでしっかりつないでおきましょう。犬の苦手な人や小さいお子さんもいますので、思わぬ事故につながることがあります。

ふんは放置せず必ず持ち帰り、尿は水等で洗い流しましょう。散歩の時には、ペットボトルなどに水を用意しておくと便利です。

猫の飼い主さん・猫好きの皆さんへ

交通事故や感染症などから飼い猫を守りましょう。また、ふん尿やいたずらなどで他人に迷惑をかけていることもあります。上下運動ができる場所を確保し、猫が安心して過ごせる室内環境を整えることも大切です。場合によっては、去勢不妊手術を考えてみてください。

一方、自分で飼えないのにむやみにエサを与えたり、無責任にエサを放置したままにしないでください。

飼い犬の登録・注射済票の交付

生後91日以上の犬は、必ず1回の登録と、毎年1回の狂犬病予防注射を受けなければなりません。

区内の登録犬数＝1千41頭（平成18年6月30日現在）

■飼い犬の登録

犬を飼ったときは必ず登録申請をしてください。鑑札をお渡しします。鑑札があると、犬が迷子になったとき身元が分かり、飼い主に無事届けられます。鑑札を紛失したときは再交付申請をしてください。

■注射済票交付申請

今年の3月2日以降に狂犬病注射を受けていて、注射済票をまだ交付してもらっていない方は申請して受け取ってください。その際、動物病院等で狂犬病予防注射を受けたときに発行された「注射済証明書」を窓口にお持ちください。

※鑑札と注射済票は、飼い犬に付けておくことが義務付けられています。

手数料

・飼い犬の登録　3千円
・鑑札の再交付　1千600円
・注射済票交付　550円

受付窓口　千代田保健所・千代田保健所麹町庁舎・出張所

問合せ　生活衛生課生活衛生係　☎3291－3643

国民健康保険 10月から自己負担割合と限度額が変更

■高齢者の自己負担

70歳以上で現在2割負担の高齢受給者証をお持ちの方は10月1日から3割負担になる予定です。新しい高齢受給者証は今月下旬に郵送します。1割負担の高齢受給者証をお持ちの方はそのままお使いください。

■高額療養費の自己負担限度額が引き上げ

高額療養費の自己負担限度額が10月から下表のとおり引き上げられます。

※上位所得者世帯の所得基準額（基礎控除後の総所得金額）が670万円以上から600万円以上になります。

※「特定疾病療養受療証」を持っている方のうち、上位所得者の方は自己負担額が1か月1万円から2万円になります。

※70歳以上の方の自己負担限度額は、広報千代田9月5日号をご覧になるか、詳しくはお問い合わせください。

問合せ　税務保険年金課国民健康保険係　☎5211－4204

▼高額療養費　自己負担限度額（月額・70歳未満）

一般	80,100円＋（総医療費－267,000円）×1%（4回目以降は44,400円）
上位所得者	150,000円＋（総医療費－500,000円）×1%（4回目以降は83,400円）
住民税非課税世帯	35,400円（据え置き）（4回目以降は24,600円）（据え置き）

動物愛護ふれあいフェスティバル

とき・会場　①9月23日(祝)11時～16時＝上野恩賜公園②9月30日(土)13時30分～17時＝東京国立博物館平成館講堂

内容　①愛犬のしつけ教室、聴導犬実演、ペット写真展、動物個体識別事業の展示、こども動物園等②動物愛護シンポジウム基調講演とパネルディスカッション「これからのペットショップ・ブリーダーと飼い主～動物愛護管理法の改正を受けて～」

問合せ　(都)福祉保健局健康安全室環境衛生課　☎5320－4412

いのち輝け　人と動物の愛の輪で
まいごにしないで　捨てないで

10月15日(日) 区民体育大会 外濠公園グラウンド

新しい競技「きみも未来の玉入れ選手」「めざせワールドカップ」などお子さんからお年寄りまで楽しめます。ご家族そろって秋の一日をお過ごしください。

とき　10月15日(日)9時30分～15時40分（予定）

会場　外濠公園総合グラウンド（五番町先）

※当日の天候などにより、グラウンドの状態が悪いときは中止となります。

開催の有無は、当日午前5時57分～6時2分の間にAMラジオのニッポン放送（1242KHz）で放送します。また、区のホームページでもお知らせします。

URL http://manabi.city.chiyoda.tokyo.jp

※会場には駐車場がありませんので、電車などをご利用ください。

問合せ　文化学習スポーツ課　☎3234－2841

広告

第15回 経営研究集会
"YES, I CAN. YES, WE CAN."
強い日本、強い中小企業、今復活!
第15回東京経営研究集会
主催:東京中小企業家同友会　担当:都心協議会　後援:東京都・千代田区・中央区・港区・ハンガリー政府観光局

大ベストセラー『国家の品格』著者
藤原正彦先生記念講演会
2006年10月18日(水)
分科会/12:30～15:45
記念講演・全体会/16:15～19:15
メイン会場:メルパルク東京
作家・山本 一力さん他が講師を務める15の分科会も開催!
記念講演+特別分科会・分科会 ▶ 5,000円
記念講演 ※同友会会員以外限定販売 ▶ 3,000円
お問い合せ　下記URL、またはお電話でお申し込み・お問い合せください。
同友会事務局:TEL03－5953－5671　豊島区南大塚3－39－14 大塚南ビル2F
http://www.doyu-mic.jp/

6泊から泊まれるパリの短期アパート
1泊1名¥6,000～
無料ガイダンス実施中
詳しくはホームページをご覧ください ▶ http://www.paris-seikatsu.com/

パリ生活社
九段北1丁目2-6-904
TEL：03(3238)5377
FAX：03(3238)5378
E-mail：paris@imb.me-h.ne.jp

司法書士による無料法律相談会
千代田区内に事務所を有する司法書士による夜間無料法律相談会を開催いたします。お気軽にお越し下さい。
また、区民相談室におきましても毎月第2木曜日（午後1時から午後3時まで）に相談会を開催しておりますので、どうぞご利用下さい。
日　時：9月29日(金)、10月31日(火)、11月30日(木) 午後6時～午後8時
会　場：神保町区民館2階洋室A（神田神保町2－40）
対　象：千代田区在住者及び在勤者
内　容：相続、遺言、登記、会社法務、借地借家、クレジット・サラ金、貸金返還、成年後見、モラルハラスメント 等
問合せ：東京司法書士会千代田支部・樫野　5276－5752

☆広報千代田では有料広告の掲載を募集しています。広告掲載希望は広報広聴課へ。☎5211－4174☆

資格・技能・技術の取得に補助

パソコンの資格など仕事に結びつく資格等を習得する高齢者に受講料の一部を助成します。

対象　シルバー人材センターの会員またはおおむね60歳以上の区内在住者で講習会など終了後センターの会員となれる方

助成額　受講料の80％相当額（上限75,000円・教材費は別途7,000円まで）。助成金の交付は、資格取得等支援事業会議で申請内容を審査し、予算の範囲内で決定します。

■シルバー人材センター会員募集

豊富な知識等を生かして仕事をしませんか。現在392名の会員の方が登録し活躍しています。会員で小川広場の管理をしている鈴木征輝さん=写真左=と中村まさ子さん=写真右=は「会員になって地域の仕事を一緒にしませんか」と話しています。10月から3月の毎週火曜午後2時より説明会を行っています。

問合せ　シルバー人材センター　☎5282－3721

地域いきいき推進事業講演会

笑いの効用～明るく健やかな毎日のために～

“笑い”による健康効果を知り、身の回りのあれこれをネタにしてたくさん笑ってみませんか。

とき　9月30日(土)午後1時30分～3時

会場　神保町区民館（神田神保町2－40）

対象　65歳以上の区内在住者30名（申込順）

講師　若林一声（わかばやしいっせい）さん（藝能（げいのう）奉仕団ユーモアサロン主宰）

申込み　電話で西神田高齢者在宅サービスセンター（☎5282－3715）へ。

介護無料講演・相談会

介護無料相談会とタクティールケアの講演会を行います。タクティールケアとは、痛みや不安の緩和、攻撃性・自虐性の減少などに効果のあるマッサージです。

とき　10月7日(土)午後1時～3時

場所　日テレ学院（二番町14　日テレ麹町ビル南館B1）

定員　30名（申込順）

申込み　10月2日(月)までに電話で日テレ学院（☎3222－2922）へ。

高齢者大学講演会

一緒に考えよう！少子高齢化

とき・内容　10月13日＝佐藤龍三郎さん（国立社会保障・人口問題研究所情報調査分析部長）による「どうなる？日本の将来」、10月27日＝鬼頭宏さん（上智大学教授）による「なにも怖くない？！人口減少社会」、11月17日＝NPO法人関東シニアライフアドバイザー協会による「シニアよ、今こそ元気を出そう！」、いずれも金曜の午後1時30分～3時、どなたでも参加できます。

会場　高齢者センター

定員　各回50名（申込順）

申込み　電話または直接高齢者センター（神田神保町2－20☎3265－3981）へ。

インフルエンザの予防接種

期間　10月1日(日)～平成19年1月10日(水)

※接種の期間が変更となりましたのでご注意ください。

場所　区内の高齢者インフルエンザ予防接種指定医療機関

対象　平成18年12月31日現在①②のいずれかに該当し、予防接種を希望する区内在住者

①65歳以上の方

②60歳以上65歳未満で、心臓・じん臓・呼吸器疾患等で身体障害者手帳1級をお持ちの方

接種回数　1人1回

費用　2,200円（接種された指定医療機関に直接お支払ください）

※詳しくは、9月末に郵送する「予防接種予診票・お知らせ等」をご覧ください。

問合せ　健康推進課保健予防係　☎3291－3654

都営交通無料乗車券の手続きを

障害者手帳をお持ちの方に都営交通が無料で利用できる「都営無料乗車券」を配布しています。また、有効期限が平成18年9月30日(土)までの無料乗車券をお持ちの方は、更新の手続きをしてください。

対象　身体障害者手帳・愛の手帳・被爆者健康手帳・戦傷病者手帳を持つ区内在住者

申込み　新規の方は対象となる手帳を、更新する方は対象となる手帳と現在使用している無料乗車券を持って、生活福祉課障害者福祉係（区役所2階☎5211－4214）で手続きしてください。

※シルバーパスをお持ちの方は発行できません。今回、無料乗車券が変更（磁気化）となりますので、顔写真は必要ありません。

いきいきライフ

高齢者センター納涼会

高齢者センター秋の講習会参加者募集

講習会に参加して新しい趣味や生きがいを見つけてみませんか。

対象　60歳以上の区内在住者

会場　高齢者センター

申込み　9月26日(火)（必着）までに往復ハガキ（9面参照）に希望の科目（いくつでも）を記入し、高齢者センター（〒101－0051神田神保町2－20☎3265－3981）へ。

講習会名	日程	講師	定員	参加費
自分史を作ってみよう!	11月4・18日、12月2・16日いずれも土曜午後1時～3時（全4回）	藤田敬治さん（NHK文化センター講師）	30名	200円
野草の花と木の実の探検　皇居東御苑編	11月2日(木)午前9時30分～11時30分	川村善次さん（千代田の自然編集委員）	20名	350円
野草の花と木の実の探検　国立自然教育園編	10月19日(木)午後0時30分～3時30分			
スケッチにでかけよう！	10月17日(火)午前10時30分～午後3時30分	萩原宏典さん（文房堂アートスクール講師）	15名	300円
気功太極拳　☆	10月4日～平成19年2月7日水曜午後2時～3時30分（全10回）	山名暁美さん	20名	無料
「十八史略」で読む中国古代史	11月9日～平成19年2月22日木曜午前10時～11時30分（全8回）	田部井文雄さん（元千葉大教授）	50名	300円
英語の絵本を楽しもう	10月30日(月)午前10時30分～正午	福島ゆき子さん	10名	1,000円
裂き布で作るぞうり講座	10月1日(日)午前10時～午後3時	大垣正子さん	各15名	600円
裂き布で作るぞうり講座　☆	10月7日(土)午前10時～午後3時			
初めての社交ダンス	10月7日～11月25日毎週土曜午前11時～正午（全8回）	鈴木裕貴さん 増田佳奈さん（東宝ダンスホール教師）	16名	無料

☆は、会場が岩本町ほほえみプラザとなります。

10月12日　高齢者ふれあい秋まつり

年に1度の区内高齢者の交流の催しです。盆踊りや模擬店、ゲームコーナーなど盛りだくさんです。

とき　10月12日(木)正午～午後3時

昨年の高齢者ふれあい秋まつり

会場　西神田公園（西神田2－3－11）

※雨天時は高齢者センター

対象　長寿会会員・高齢者センター利用者・60歳以上の区内在住者

申込み　長寿会会員は各長寿会担当者へ、その他の方は直接高齢者センター（神田神保町2－20☎3265－3981）へ。

※申込み時にチケットを配布しますので、当日お持ちください。

シルバートレーニングスタジオ

健康推進課在宅保健係 ☎3221－1315 ※希望者は直接会場へ。

会場	毎週	とき
富士見区民館（富士見1－6－7）	月	10/2・16・23・30 午後2時～4時
麹町区民館（麹町2－8）	火	10/3・10・17・24・31 午前10時～正午
いきいきプラザ一番町（一番町12）	火	10/3・10・17・24・31 午後1時30分～3時30分
岩本町ほほえみプラザ（岩本町2－15－3）	水	10/4・11・18・25午前9時30分～11時30分
高齢者センター（神田神保町2－20）	水	10/4・11・18・25 午後1時30分～3時30分
神田児童館（外神田3－4－7昌平童夢館5階）	木	10/5・12・19・26 午前10時～正午

保健ガイド（予約制）

千代田保健所 ☎3291－3641 FAX3291－3650
麹町庁舎 ☎3221－1315 FAX3221－1316

事業名・対象など	とき	実施場所
一般精神デイケア　区内在住で心の病気のある方	10/6(金)・13(金)・20(金)・27(金)午前9時30分～午後2時30分	千代田保健所
認知症相談室　お年寄りの心の問題で悩んでいる家族の方など	10/13(金)午前9時30分～11時30分 10/26(木)午後2時～4時	麹町庁舎
難病リハビリ教室（相談・指導）	10/25(水)午後1時30分～3時	
在宅療養者訪問指導（保健師・理学療法士）	随時受付	

掲載した写真を差し上げます。詳しくは広報広聴課へ。

のびのび子育て

今日から2学期（和泉小学校）

安全・安心講演会

子どもを身近な危険や犯罪から守るために大人がしなければならないことを学びます。

9月29日(金)10時～正午、西神田コスモス館（西神田2－6－2）、区内在住・在学の子どもを持つ保護者、講師＝西江麻由美さん（子どもの危険回避研究所副理事長）、申込みは電話で児童・家庭支援センター（☎5215－9062）へ。

保育園

■西神田保育園「おおきくなったかな」

身長・体重を測ります。育児相談もあります。10月6日(金)10時～11時30分、西神田2－6－2☎5215－9060

■いずみこども園「こども園でいっしょにあそびませんか」

10月6日(金)10時～正午、神田和泉町1☎3866－9938、食事つき（0～2歳児クラス親子2組まで）、要予約

申請書の提出はお済みですか？

次世代育成手当・児童手当

4月からの受給は9月29日まで

次世代育成手当と児童手当（年齢拡大と所得制限緩和分）は、申請のあった翌月からの支給が原則ですが、9月29日(金)までに申請があった場合は、4月分にさかのぼって受給できます。申請手続きが済んでいない方は、添付書類を添えて至急ご請求ください。

すでに申請書を提出された方で添付書類などに不足がある場合は、受給が遅れることがあります。

問合せ　子育て推進課手当・医療係　☎5211－4230

パソコンを分解、中はどうなっているの？

パソコンを分解して、中がどのようになっているのか、探索しませんか。ボランティアが、わかりやすく説明します。

10月7日(土)14時～15時30分、児童・家庭支援センター（西神田2－6－2）、区内在住・在学の小学校3年生～6年生20名（保護者同伴可）、申込みは電話で児童・家庭支援センター（☎5215－9062）へ。

体験教室 江戸城ウォーク参加者募集

千代田の秋を目と肌で感じながら、皇居東御苑を探検してみませんか。

10月28日(土)（雨天中止）、13時30分～15時、皇居東御苑、小学校5年生～高校3年生20名（抽選・保護者の同伴可）、費用＝100円（保険料を含む）、10月6日(金)（必着）までに往復ハガキ（9面参照）で、四番町歴史民俗資料館（〒102－0081四番町1☎3238－1139）へ。

未就園児のおともだち大集合

幼稚園・こども園で親子運動会を開催します。未就園児が親子で楽しめる催しがありますのでぜひ参加ください。

■昌平幼稚園「がんばれ昌平キッズ」

10月7日(土)8時50分～正午、昌平小学校（外神田3－4－7）☎3251－0768

■麹町幼稚園「おやこでスポーツ」

10月21日(土)9時15分～11時、麹町小学校（麹町2－8）☎3263－7330

■九段幼稚園「げんきにあそぼ」

10月21日(土)9時～10時、九段小学校（三番町16）☎3263－0567

■番町幼稚園「親子スポーツデー2006」

10月21日(土)9時30分～10時30分、番町小学校（六番町8）☎3263－3725

■富士見幼稚園「運動会ごっこ」

10月21日(土)9時～11時30分、富士見小学校（旧九段中・富士見1－1－6）☎3263－1009

■お茶の水幼稚園「ふれあいスポーツデー」

10月21日(土)9時～11時30分、お茶の水小学校（猿楽町1－1－1）☎3291－8211

■千代田幼稚園「親子運動日」

10月21日(土)8時50分～9時30分、千代田小学校（神田司町2－16）☎3256－1709

■いずみこども園「親子運動会」

10月21日(土)8時50分～11時40分、和泉小学校（神田和泉町1）☎3866－9938

—いずれも—

希望者は当日直接会場（雨天時は体育館・講堂）へ。

健康ちぇっく（予約制）

千代田保健所　☎3291-3641　FAX3291-3650
麹町庁舎　☎3221-1315　FAX3221-1316

事業名・対象など	とき	実施場所
アレルギー相談（0～15歳）	10/12(木)14時30分～15時（受付）	麹町庁舎
まま・ぱぱ学級（両親学級全4回） 主に初妊婦とその家族	10/4(水)・11(水)・18(水)・25(水) 13時30分～16時	麹町庁舎
歯科衛生相談（歯科健診） 区内在住の乳幼児・学童・妊産婦の方 ※歯科健診やむし歯予防のための処置を行います。	10/11(水)13時～16時 10/25(水)9時～11時	麹町庁舎
	10/5(木)13時～16時 10/19(木)9時～11時	千代田保健所
栄養相談 生活習慣病の予防と改善、離乳食など食事に関する相談	随時受付　10時～16時	千代田保健所
ビーバー教室 区内在住の10～12か月の乳幼児と保護者 ※むし歯予防のポイント・お手入れの実演・お口の観察を行います。	10/5(木)10時～11時	千代田保健所

*お問い合わせは、千代田保健所へ。

※9月5日号のびのび子育て（9面）の写真は、納涼盆踊り大会（司町二丁目町会）でした。

高校生の意見を求めています！

青少年モニター募集

「青少年モニター」は、高校生が現代のいろいろな問題について考えたり、多くの意見を聞きながら意見をまとめ、区長に報告するものです。昨年度（第2期）は「ボランティアの推進」と「薬物の根絶」をテーマに、関係者へのインタビューや調査、報告を行いました。

■第3期モニターを募集

今回のテーマは「ニート問題」です。東京しごとセンターを訪問し、行政が行っている「キャリア教育支援」や「若年就労支援」について討論したり、ニート問題に詳しい本田由紀さん（東京大学社会科学研究所助教授）を東京大学に訪ね、インタビューや意見交換等を行います。

対象　区内在住・在学または区立中学校を卒業した高校生25名（申込順）

活動期間　11月11日～12月16日（12月2日を除く）いずれも土曜14時～17時30分（全5回）

申込み　次世代育成支援担当
☎5211－4335 FAX3264－2201
✉ jisedaiikusei@city.chiyoda.lg.jp

▲昨年の青年モニターの様子

子ども自然教室 参加者募集

プロジェクトアドベンチャー～冒険ファイナルファンタジー～

みんなの前に立ちはだかるアドベンチャーゲームをみんなで協力してクリアしていこう。

10月28日(土)～29日(日)、赤城青年の家（群馬県勢多郡）、区内在住・在学の小学校4年生～中学校3年生若干名（抽選）、費用＝3,900円、10月2日(月)（必着）までに往復ハガキ（9面参照）に子ども自然教室プロジェクトアドベンチャー参加希望・学年・性別・保護者名を記入し、文化学習スポーツ課（〒102－0074九段南1－5－10☎3234－2841）へ。

昨年のサマーキャンプの様子

10月の休日応急診療当番医等

■内科・小児科■　診療時間：午前9時～午後10時			
1日	大森胃腸科	☎3234-6226	隼町2-15
8日	滝医院	☎3264-3101	九段南4-3-1
9日	小池内科	☎3265-0203	富士見2-13-16　上田ビル
15日	平河町クリニック	☎5215-5434	麹町3-5-2　ビュレックス麹町609号
22日	佐々木内科クリニック	☎3264-3635	麹町4-4-6　麹町4丁目小倉ビル2F
29日	半蔵門病院	☎3239-3355	麹町1-10-5
■歯科■　診療時間：午前9時～午後5時			
1日	出光歯科医院	☎3886-2005	神田和泉町1-3-9　本間屋ビル3F
8日	今村歯科医院	☎3288-0269	神田神保町2-38　岩田ビル2F
9日	伊藤歯科医院	☎3831-4623	外神田6-16-6
15日	伊東歯科医院	☎3291-8345	神田小川町2-1
22日	伊藤歯科医院	☎3831-8657	外神田5-4-8
29日	伊東歯科医院	☎3261-5021	西神田2-7-9　糸賀ビル2F
■調剤薬局■　営業時間：午前9時～午後5時			
1日	お茶の水調剤薬局本店	☎3295-8643	神田駿河台2-2-5　井口ビル1・2F
	小西三誠堂薬局	☎3262-5291	麹町2-4-10
8日	コトブキ調剤薬局	☎3291-0380	神田駿河台2-10-1
	池田薬局	☎3265-0051	九段南4-6-1
9日	お茶の水調剤薬局本店	☎3295-8643	神田駿河台2-2-5　井口ビル1・2F
15日	コトブキ調剤薬局	☎3291-0380	神田駿河台2-10-1
	小西三誠堂薬局	☎3262-5291	麹町2-4-10
22日	三崎調剤薬局	☎3296-1210	神田駿河台2-2　お茶の水杏雲ビル1F
29日	お茶の水調剤薬局本店	☎3295-8643	神田駿河台2-2-5　井口ビル1・2F

*受診するときは、あらかじめ電話でお問い合わせください。*健康保険証を必ずお持ちください。

休日診療案内等

●消防署病院案内（24時間）
丸の内☎3215-0119　麹町☎3264-0119　神田☎3257-0119
●消防庁テレフォンサービス（24時間）☎3212-2323
●医療機関案内サービス「ひまわり」（24時間）☎5272-0303
URL http://www.himawari.metro.tokyo.jp

■平日準夜間の小児科診療（月～金曜19時～22時、中学生以下）
駿河台日本大学病院（☎3293-1711神田駿河台1-8-13）※10月4日（水）は休診

夏のおもいで

新庁舎にタピストリー

来年3月に完成する区役所新庁舎は「共生の理念」がテーマ。障害者福祉施設や障害者が働くパン工房、男女共同参画センター、図書館を併設した、全国でも例を見ない庁舎として、現在建設を進めています。

この新庁舎には、区のシンボルとして、親しまれ末永く愛されるよう、また多くの人々との出会いと交流の場となるよう、和紙による大きなタピストリー「光壁」を飾ることとしました。制作には、7月6日から14日まで区立8小学校の6年生492名が参加＝写真上＝。7月15日からの3日間には、区民等160名が参加した創作和紙アート・タピストリー作りワークショップを旧練成中学校で行いました＝写真下＝。タピストリーは、「和と輪」がテーマで、大きいものは、8m×5mにもなる作品で、和紙ディレクターの堀木エリ子さんと一緒に作り上げ、新庁舎1階エレベーターホールや2階総合窓口待合スペース、10階図書館などに飾ることになります。

参加者は、ひまわりやハート、地球に和と書いたものなど、30cmほどのオリジナル作品を作り上げ、「私たちの作品が飾られるなんて、楽しみです。新しい区役所に飾られたら、みんなで見に行きます」「こういう機会に参加できてうれしいです。とても記念になります」と話していました。

「アキバ」を冷やせ！ 打ち水やドライミストで

昨年の「愛・地球博」会場で注目を集めたドライミスト装置（人工的に微細な霧を発生させてその気化熱により周辺気温を下げるもの）が、秋葉原駅西側交通広場内にある駅前歩行者デッキのエスカレータに設置されました。8月1日にはドライミスト装置の本格稼働とあわせて、浴衣の新成人や児童、打ち水っ娘、来街者等、約550名が保水性舗装への打ち水を行いました。

ドライミストの霧を体感した人は、「濡れる感覚はなく、ヒンヤリとして涼しく感じられ良いですね」と感想を話してくれました。また、打ち水に参加した人は、「水をまいた後は、確かに涼しく感じられます。こうしてたくさんの人で行うと効果があると思います」「子どもたちが楽しそうで心が和む感じがしていいですね。また機会があったら参加したい」など、それぞれ感想を話していました。

本が好きだから！

夏休みを利用して、小学生が図書に触れ、読書に親しむため、貸出や返却の窓口業務から、コンピュータでの本の検索、図書の整理等、日ごろから子どもたちが利用している図書館の業務全般を体験する「小学生による図書館員」を実施しました。

この図書館員体験は、四番町図書館で8月16日と17日の2日間行われ、小学校5年生と6年生の6名が参加。

図書館を訪れた小学生は、「窓口で本を返したら、友だちが応対してくれてびっくりしました」。窓口を訪れた女性は、「小学生が応対してくれると和みますね。私も体験したかった！」などの感想を。

図書館員の小学生は、「テレビゲームより本が好きで、いつも利用している図書館のことをもっと知りたくて参加しました。本を借りるだけでしたが返却された本を整理するのって大変な作業なんですね」（小学校6年生）「窓口で頑張ってねと言われて嬉しかったです」（小学校5年生）などと、日焼けした笑顔で感想を話していました。

パティシエは親子二人三脚

8月24日、小学校1年生から3年生までの親子15組30名がスイーツ作りに挑戦しました。会場となった内神田社会教育会館の料理教室には、バニラビーンズの甘い香りとスポンジケーキを焼く香ばしい香りの中で、ロールケーキとフレッシュオレンジゼリーを親子共同作業で作っていきます。指導パティシエは、九段上で昭和8年から洋菓子店を営む「ゴンドラ」の二代目、細内進さんで、国際的な審査委員を務め、厚生労働省の「現代の名工」（卓越技能章）に選ばれた達人です。

ロールケーキは、ビスキュイ（スポンジ生地）、クレームパティシエール（カスタードクリーム）、ホイップクリームをそれぞれ作り、焼き上がったスポンジ生地にカスタードと生クリームを伸ばし、細かくした秋の味覚、栗を並べて、のり巻きのようにクルクルと巻きます。

もう1品は、半分に切ったオレンジを容器として使った冷たいフレッシュオレンジゼリーです。

親子で作ったスイーツに子どもたちは、「おいし～い！ スイーツ大好きです。いつもは食べるだけだけど、お母さんと一緒に作るなんて初めてで、楽しかったです」「私が作ったなんて思えないです。弟や妹、お父さんにも食べさせてあげたいです」と話していました。

富士見小校庭では最後となるキッズフェス2006

8月26日夏休み最後の土曜日、富士見小学校校庭で－Kid's Fest 2006「夏休みこどもまつり」－を開催しました。

新校舎への建て替えを目前にして、富士見小学校の校庭での開催が今年で最後となることから、地域の子どもたちや町会など約1，000名が訪れました。

環境に配慮したこのイベントでは、子どもたちとPTAで構成した「環境レンジャー」が、会場のごみの分別を管理・指導するなど、子どもたちに遊びながらも環境を考えることもテーマのひとつとなっています。校庭に響き渡る富士見小学校のわんぱく太鼓がオープニングを飾り、幼稚園や小学校のPTA、町会のブースでは、ゲームや手作りコーナーが大人気。参加した子どもたちは、「富士見小では最後なので、少しさみしいです。でも、来年は旧九段中学校が会場なので楽しみです」と話していました。

富士見小の校庭では最後となるキッズフェス。子どもも大人も時間が経つのも忘れて、大いに遊び、食べ、ふれあう夏のひとときを過ごしていました。

年末年始は保養施設で

年越し・新年は、家族や友人とのんびり保養施設で過ごしてみては、いかがですか。

年末年始専用ハガキで、10月1日(日)～8日(日)（必着）にお申し込みください。

利用できる日 12月31日(日)から2泊3日または平成19年1月2日(火)から2泊3日

専用ハガキ配布場所 区民総務課（区役所3階）、出張所、ちよだパークサイドプラザなど

利用料金 下表のとおり

空室受付 今年から、従来のキャンセル待ちの制度は廃止します。落選した方や申し込みできなかった方は、10月23日(月)から、空室予約を受け付けます。

・箱根千代田荘・湯河原千代田荘＝9時～、メレーズ軽井沢・嬬恋自然休養村＝13時30分～

箱根千代田荘は現地でも受け付けます。

箱根千代田荘利用 区民には補助金

補助金額 1泊につき大人3,000円／小人2,100円

補助限度 年度内1人6泊まで

必要書類 全員分の住所が確認できる書類（健康保険証、運転免許証、学生証等）または「箱根千代田荘カード」を現地で提示し、利用料金から補助金額を差し引いた額をお支払いください。

問合せ 区民総務課地域振興係 ☎5211－4181
箱根千代田荘 ☎0460－6－1150

		湯河原千代田荘		メレーズ軽井沢		嬬恋自然休養村	
利用できる方		・区民および同行する方（どなたでも） ・区内在勤・在学者および同行する家族の方				どなたでも利用できます	
申込制限		2室まで		宿泊室＝1室まで コテージ＝1棟まで		2室まで	
室料（2泊分）	区民	2人用洋室	20,000円	8人用コテージ	61,000円	3人用洋室	20,800円
		4人用和室	31,200円	7人用コテージ	54,000円	5人用和室・洋室	31,200円
				パブリック棟4人用和室	31,200円	8人用洋室	47,800円
				パブリック棟2人用和室	23,000円	9人用和室	54,000円
	区民以外	2人用洋室	30,000円	8人用コテージ	92,000円	3人用洋室	31,200円
		4人用和室	46,800円	7人用コテージ	81,000円	5人用和室・洋室	46,800円
				パブリック棟4人用和室	46,800円	8人用洋室	71,800円
				パブリック棟2人用和室	34,400円	9人用和室	81,200円
食事料		大人1人 8,000円 小人（4歳～小学生）1人 6,000円 ＊2泊分（4食）					

※箱根千代田荘・湯河原千代田荘の宿泊には、1人（12歳以上）1泊につき150円の入湯税がかかります。

利用できる方		箱根千代田荘			
		・区民および同行する方（どなたでも） ・区内在勤・在学者および同行する家族の方 ※なお、空室開放後はどなたでもご利用できます。			
申込制限		2室まで			
利用料金（2泊4食付1人あたりの料金）		区分		大人	小人（4歳～小学生）
	1室あたりの利用人数	2人		30,600円	21,200円
		3人		25,800円	18,000円
		4人以上		22,400円	15,600円

保養施設

12月の保養施設の利用申込み

区民総務課地域振興係☎5211－4181

利用は12月のご利用は年末年始

利用申込み	抽選予約	10/1(日)～8(日)（必着）	専用ハガキまたはインターネット ・箱根千代田荘の専用ハガキは切手をはって現地へ郵送してください。
空室受付	箱根 湯河原	10/23(月) 9時～	窓口、電話またはインターネット ・箱根千代田荘の受付は現地でもできます。 ・出張所等やインターネットは左記の翌日から受け付けます。
	嬬恋 軽井沢	10/23(月) 13時30分～	
利用できない日	箱根	12/6(水)、7(木)、9(土)	年末年始の利用は申し込み方法が変わります。詳しくは、左面をご覧ください。
	湯河原	12/1(金)～28(木)	
	嬬恋	12/13(水)～15(金)、19(火)	
	軽井沢	12/6(水)、7(木)、20(水)、21(木)	

○インターネットでの空室状況の確認や予約は〔千代田区ホームページ→施設案内→公共施設利用システム〕をご覧ください。インターネットによる利用申込みは、事前に窓口で登録が必要です。
○箱根千代田荘・嬬恋自然休養村は、区内在住・在勤・在学以外の方も利用（箱根千代田荘は空室予約のみ。抽選予約は不可）できます。詳しくは、区民総務課地域振興係へ。
○嬬恋自然休養村は、企業の研修やサークル活動で利用する場合は、施設内の研修室を利用できます。

年末年始の利用例 ＿＿は1人あたりの料金

◆**箱根千代田荘を大人4人で1部屋利用した場合**
22,400円（1部屋4人利用時の2泊分利用料金）×4人＝89，600円
区民の方で補助を利用すると、
89,600円－6,000円（1人2泊分補助額）×4人＝65,600円 **16,400円**

◆**箱根千代田荘を家族（大人2人小人2人）で1部屋利用した場合**
22,400円（1部屋4人利用時の大人2泊分利用料金）×2人＋
15,600円（1部屋4人利用時の小人2泊分利用料金）×2人＝76,000円
区民の方で補助を利用すると、
76,000円－6,000円（大人1人の2泊分補助額）×2人－4,200円（小人1人の2泊分補助額）×2人＝55,600円 **13,900円**

◆**区民の方が湯河原千代田荘、4人用和室を大人4人で利用した場合**
31，200円（2泊分室料）＋8，000（4食分食事代）×4人＝63，200円 **15,800円**

◆**区民以外の方が湯河原千代田荘、4人用和室を大人4人で利用した場合**
46,800円（2泊分室料）＋8，000（4食分食事代）×4人＝78，800円 **19,700円**

ジュニア文学賞の募集 10月末の締め切り迫る

文学の新たな才能を発掘し、文字や活字の大切さを再認識してもらおうと創設した「ちよだ文学賞」。これにあわせて、区内の小・中学生を対象にした「ちよだジュニア文学賞」の作品も募集しています。

応募資格 区内在住・在学の小・中学生

募集対象 「桜」をテーマにした未発表作文（日本語で書かれたもので、ジャンルは問いません）

応募規格 手書き原稿・パソコン原稿どちらも可。400字原稿用紙換算で小学生は10枚以内、中学生は20枚以内。ページをふり、作品のタイトル・住所・氏名・年齢・性別・電話番号・学校名（学年）・あらすじを記入した表紙をつけてください。

締切 10月31日(火)（消印有効）

賞品 優秀作品に、図書カード（小学生＝1万円、中学生＝3万円）

ちよだ文学賞 CHIYODA BUNGAKU SHO

選考委員 直木賞作家の逢坂剛さんと唯川恵さん

発表 平成19年3月の千代田区役所新庁舎オープニングで発表。優秀作品はオンデマンド出版で本にし、区内の学校や図書館に配布します。

※詳しくは、九段社会教育会館、出張所等で配布している募集要領やホームページをご覧ください。

問合せ 文化学習スポーツ課 ☎3234－2841
URL http://manabicity.chiyoda.tokyo.jp

生活ほっとライン

募集

サークル会員募集

■日本刀・刀装具研究会

初心者の入門講座です。年4回、次回は12月2日(土)13時～16時、内神田集会室、参加費＝一般2,000円／学生1,000円／中・高生無料、定員35名、講師＝廣井雄一さん(刀)・橋本晴夫さん(刀装具)

☎070－5469－4645池田

■イングリッシュ・カラオケ

ポップスやジャズを英語で歌って楽しみます。

毎月第2・4火曜と第1・3金曜14時～16時、神田カラオケ館、会費＝2,000円（1回）

☎090－4706－8419黒田

お知らせ

フリーマーケット

ＪＲ四ッ谷駅前広場(麹町口)でフリーマーケットを開催します。掘り出し物がいっぱいです。

9月24日(日)10時～15時、千代田区さくらんぼの会☎3288－3156宮

万世橋ルネッサンス

伝統を誇る神輿、最先端科学技術ロボット展示、姉妹都市五城目町・嬬恋村の物産展など盛りだくさん。10月1日(日)には、勇壮な神輿担ぎが見られます。

9月30日(土)11時～17時、10月1日(日)11時～16時、秋葉原UDX(外神田4－11－1)、万世橋地区地域コミュニティ活性化事業事務局(万世橋出張所)☎3251－4691

申込書の記入例

①催しなどの名称
②郵便番号・住所
③氏名(ふりがな)
④年齢
⑤電話番号

※いっとき保育を希望する方は記入
⑥お子さんの氏名（ふりがな）
⑦生年月日
※往復ハガキの場合は返信側にも住所・氏名を忘れずに。
※在勤・在学の方は勤務先(学校名)、所在地、電話番号を追記。
※費用の記載の無いものは原則無料。

お詫び

9月5日号秋のイベントマップ(8面)の中で学園祭の日程に誤りがありました。正しくは日本大学三崎祭・青駿祭は11月3日(祝)～5日(日)、日本歯科大学富士見祭は11月3日(祝)～4日(土)です。

文化芸術の秋フェスティバル 芸能のつどい

日本伝統芸能、ダンス、ハンドベル、バレエなど自主サークル14団体が日ごろの活動の成果を発表します。

10月1日(日)11時30分～、九段会館ホール（九段南1－6－5）

千代田区文化芸術協会☎5214－1007

地域安全運動区民のつどい

地域から安全で安心なまちづくり

犯罪の抑止に向けた地域安全運動を区内4警察署・4防犯協会・4ビル防犯協力会(協会・協議会)との共催で開催します。犯罪抑制対策講演会のほか警視庁音楽隊の演奏もあります。お誘い合わせの上、ご参加ください。

10月5日(木)13時30分～15時30分、日比谷公会堂（日比谷公園1－3）

麹町警察署	☎3234－0110
丸の内警察署	☎3213－0110
神田警察署	☎3295－0110
万世橋警察署	☎3257－0110
(区)総務課	☎5211－4134

行政書士による無料相談

遺言、相続手続き、外国人の帰化在留手続き、知的所有権などの相談に応じます。10月4日(水)10時～16時、区役所1階ロビー

東京都行政書士会千代田支部

☎5823－6811市田

無料法律相談

借地借家・遺言・相続・不動産など法律問題の相談に弁護士が応じます。

10月14日(土)10時～13時、霞が関法律相談センター(霞が関1－1－3弁護士会館)、予約は10月13日(金)10時～16時に電話で東京弁護士会(☎5510－0711)へ。

講座講習会の受講料を一部助成

区民の皆さんが、区内の大学やカルチャーセンターなどで講座や講習会を受講した場合に受講料を補助する「講座講習会バウチャー制度（生涯学習個人補助金）」があります。

対象になる講座・講習会は歴史や語学、パソコン、スポーツなど、幅広いメニューでお待ちしています。

社会教育会館・出張所・区役所で配布しているパンフレット(後期開講分)をご覧ください。

対象　区内在住者（住民登録・外国人登録がある方）

補助額　受講料の2分の1（年間1万円まで、1千円未満の端数切り捨て）

対象講座　次の民間学習機関で開催される、趣味や教養に関する講座・講習会

- 共立女子大学・短期大学 共立アカデミー
- 首都大学東京オープンユニバーシティ
- 城西大学・城西国際大学生涯学習センター
- 上智大学 コミュニティカレッジ
- 東京電機大学 エクステンションセンター
- 中央大学クレセントアカデミー
- 日本大学 総合生涯学習センター
- 二松學舎大学 エクステンションカレッジ
- 法政大学 エクステンション・カレッジ
- 明治大学 リバティ・アカデミー
- LEC東京リーガルマインド大学
- 神田外語学院オープンコース
- 駿台電子情報専門学校
- ＮＨＫ学園大手町ていぱーくスクール
- 科学技術館パソコン道場
- 慶應学術事業会丸の内シティキャンパス
- 小学館アカデミー
- 毎日文化センター
- ＡＢＣクッキングスタジオ
- 東京會舘クッキングスクール
- ホームメイド協会
- 神田アクアピクスプール・江戸遊
- 日テレ学院
- ハルスポーツプロダクション
- 日本ウオーキング協会
- 日本健康太極拳協会
- ビックバンスポーツクラブ神田

問合せ　文化学習スポーツ課

☎3234－2841

準空気銃の所持も違法です

8月21日に銃刀法が改正され、法令に基づき職務のために所持する場合等を除き、準空気銃の所持が禁止になりました。準空気銃をお持ちの方は、平成19年2月20日までに改修または処分をしてください。また、8月21日以降に準空気銃を手に入れると不法所持で罪に問われますのでご注意ください。

■準空気銃とは

圧縮した気体を使用して弾丸を発射できる銃で、人を傷つける可能性のある（6mmBB弾で威力が0.98ジュール以上）ものをいいます。測定は、製造業者や測定器のある販売店でできます。

■処分方法は

製造メーカー等に依頼するか、自分で復元できないように破壊または警察に処分を依頼してください。

■違反すると

1年以下の懲役または30万円以下の罰金に処せられます。

麹町警察署	☎3234－0110
丸の内警察署	☎3213－0110
神田警察署	☎3295－0110
万世橋警察署	☎3257－0110

10月の各種相談（無料）

日程が変更になる場合があります。事前にお問い合わせください。

名称	場所	対象	内容	とき	問合せ
区民相談	区民相談室(千代田図書館横)	区内在住・在勤者	法律相談	4(水)・11(水)・18(水)・25(水)13時～15時	☎5211－4176
			税務相談	12(木)・26(木)13時～15時	
			固定資産税相談	5(木)13時～15時	
			司法書士相談	12(木)13時～15時	
			人権身の上・行政・社会保険労務相談	10(火)13時～15時	
			行政書士相談	17(火)13時～15時	
			不動産取引相談	5(木)・19(木)13時～15時	
			交通事故相談(予約制)	6(金)・13(金)・20(金)・27(金)13時～15時30分	
MIW相談室(予約制)	男女共同参画センターMIW(神田和泉町1)	区内在住・在勤・在学者	夫婦関係・子育て・セクシャルハラスメント・ドメスティックバイオレンスなどに女性カウンセラーが応じます。いっとき保育(有料・要予約)あり。	4(水)・12(木)・18(水)・26(木)10時30分～15時30分 5(木)・11(水)・19(木)・25(水)17時～21時	☎5823－0774
保健福祉オンブズパーソン出張相談	千代田会館2階203会議室(九段南1-6-17)	どなたでも	区や事業者が提供する保健福祉サービス全般への不満・苦情を受け付けます。郵送での相談も受け付けます。〒102－8688九段南1－6－11福祉総務課保健福祉オンブズパーソンへ。	5(木)野田愛子委員(弁護士) 27(金)冷水豊委員(上智大学教授) 30(月)高山由美子委員(ルーテル学院大学専任講師) 14時～16時	☎5211－4210
福祉専門法律相談(予約制)	西神田併設庁舎4階(西神田1-3-4)	在勤・在学者 区内在住者とその家族、	福祉や成年後見制度、消費者被害に関する悩みごとのほか、相続や遺言の相談に弁護士が応じます。	11(水)澄川洋子弁護士 14時～16時 ※上記日程以外については右記へご相談ください。	社会福祉協議会ほほえみサポートちよだ☎5282－3100
メンタルヘルス相談室			仕事や家庭での心の悩みなどの相談に専門家や体験者が応じます。	4(水)・18(水)＝精神保健福祉士 11(水)・25(水)＝ピア・カウンセラー(体験者) 13時～15時	0120－528－213 社会福祉協議会 ☎5282－3711

☆10月9日「体育の日」もごみ収集・資源回収を行います。朝8時までに出してください。　問合せ　千代田清掃事務所☎3251－0566☆

9月

日	月	火	水	木	金	土
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

10月

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

赤い羽根共同募金運動

10月1日から赤い羽根共同募金運動が始まります。

皆さんからの募金は、地域福祉推進の事業や、地域社会での子育て・家庭支援活動事業、ＮＰＯ等市民活動団体が行う地域福祉活動などに使われます。募金は地域、街頭、会社以外に郵便振込み、インターネット、コンビニエンスストアからもできます。皆さんのご協力をお願いします。詳しくは、赤い羽根共同募金のホームページ(URL http://www.akaihane.or.jp)をご覧ください。

福祉総務課厚生係　☎5211－4211

©中央共同募金会

事業所・企業統計調査

平成18年事業所・企業統計調査を9月下旬から全国一斉に行います。調査の結果は、国、都道府県、市区町村のこれからの地域開発や都市計画などの基礎資料となります。

調査員が各事業所へ調査票を届けますので、必ず受け取り、もれなく記入してください。調査票を配布・回収する調査員は、「調査員証」を携行していますので、安心してご協力をお願いします。調査内容については統計以外の目的には使用しません。

区民総務課統計調査主査

☎5211－4182

24日から結核予防週間

正しい理解こそが、結核対策の第一歩！

過去の病気と思われがちな結核ですが、今でもわが国最大の感染症です。せき・たん・微熱・胸痛などの症状が2週間以上続くときは、医療機関で受診するか、保健所へご相談ください。

健康推進課保健予防係☎3291－3655

不審な電話に注意

税務職員を装い、現金自動預け払い機（ＡＴＭ）を使って現金を振り込ませるなどの「振り込め詐欺」の被害が発生しています。

税務署や国税局では、フリーダイヤルへの連絡を求めたり、還付金の受け取りに金融機関のＡＴＭの操作を指示したり、国税の納税に金融機関の口座を指定して振込ませたりすることはありません。

このような電話があったときは、指示された電話番号には絶対連絡しないで、まず最寄りの税務署までお問い合わせください。

麹町税務署	☎3221－6011
神田税務署	☎3294－4811

税金

■災害により被害を受けたときは

台風や集中豪雨などで被害を受けた方には、個人住民税、固定資産税・都市計画税、個人事業税などの税額を軽減する減免制度や納税の猶予制度があります。申請が必要です。詳しくは、お問い合わせください。

個人住民税

減免　(区)税務保険年金課課税係　☎5211－4191

納税の猶予　(区)税務保険年金課納税促進係　☎5211－4194

固定資産税・都市計画税・不動産取得税・個人事業税の減免など

千代田都税事務所　☎3252－7141

■外国語版「ガイドブック都税2006」

都税を中心に税金についてわかりやすく説明した「ガイドブック都税2006」の外国語版（英語・中国語・ハングル）を発行しました。都民情報ルーム（都庁第一本庁舎3階北側）、都税事務所などで無料で配布しています。

千代田都税事務所　☎3252－7141

12月のスポーツ施設の利用申込み　総合体育館のみ1月分

施設名		申込期間	抽選	空施設受付	利用できない日
外濠公園☎3341－1731	野球	往復ハガキで、10/10(火)～20(金)(消印有効)	10/25(水)九段社会教育会館	11/20(月)8時30分～(申込順)※1	12/3(日)・17(日) ※2
	テニス				―― ※2
花小金井運動施設（野球）		往復ハガキで、10/1(日)～20(金)(消印有効)	11/1(水)	11/2(木)10時～(申込順)	総合体育館にお問い合わせください。
総合体育館☎3256－8444		所定の用紙で、10/1(日)～20(金)(必着)			1/9(火)～26(金) ※3

※1　外濠公園の空き状況は外濠公園管理事務所へお問い合わせください。
※2　外濠公園は、利用できる日でも時間帯によっては利用できない場合があります。詳しくは、お問い合わせください。
※3　総合体育館は団体利用・個人利用の区別があります。詳しくは、お問い合わせください。

キノコ　素人判断は危険

毎年9月、10月に毒キノコによる食中毒が多く発生しています。原因となる毒キノコは、下痢やおう吐、腹痛などの症状を引き起こすことがあります。また、猛毒キノコでは死亡することもあります。食用かどうか見分けることは非常に難しく、危険です。キノコ狩りで、野生のキノコを採取しても、専門家の意見などを聞いてから食べるようにしましょう。

＜信じてはいけない迷信＞

- 柄が縦に裂けるもの、カサの裏がスポンジ状のキノコは食べられる。
- 地味な色のキノコは食べられる。
- 虫が食べるキノコは食べられる。
- ナスと一緒に料理すれば食べられる。
- 干して乾燥したものや、塩漬けにしたものは食べられる。

など

＜キノコ食中毒にならないために＞

- 図鑑や本などで判断せず、専門家によって確実に鑑定されたキノコ以外食べない。
- キノコ狩りでは、毒キノコが混入しないよう注意する（確実に食用と覚えているもの以外は食べない）。
- 地方によってキノコの呼び名が変わるので注意する。
- 食用キノコでも生の状態で食べたり、一度に大量に食べない。

千代田保健所生活衛生課食品衛生担当　☎3291－3645

麹町庁舎生活衛生課☎3221－1311

都中小企業振興公社の愛称決定

中小企業の経営支援・各種助成・福利厚生支援等を行う東京都中小企業振興公社では、設立40周年を記念し、愛称を募集したところ、「アスプラザ」に決定しました。

アスプラザとは　中小企業とそれを支える人々が「明日(アス)」の夢を瞑想すべく集う「私たち（US＝アス）」の「場(PLAZA＝プラザ・広場)」

問合せ　東京都中小企業振興公社経営企画室

神田佐久間町1－9東京都産業労働局秋葉原庁舎5階☎3251－7897

10月は骨髄バンク推進月間

骨髄移植は、白血病、再生不良性貧血、先天性免疫不全など血液難病に対する有効な治療法です。

多くの人が骨髄移植の機会を待ち望んでいます。そのためには多くの骨髄提供者（ドナー）が必要です。ドナー登録のご協力をお願いします。

登録できる方　18歳以上54歳以下で体重が男性45kg以上・女性40kg以上の健康な人。骨髄提供の内容を十分に理解している人。

(財)骨髄移植振興財団

☎0120－445－445

健康推進課保健予防係☎3291－3654

10月は油・断・快適！ 下水道キャンペーン

下水道に油を流すと、下水道管に油が付着して固形物となり、雨が降った後に流れ出して、川などを汚染します。豊かな水辺環境を取り戻すために、下水道に油を流さないようにしましょう。皆さんのご協力をお願いします。

(都)下水道局中部管理事務所

☎3270－8322

■文化講演会

「エジプト文明からみた地球環境」

10月27日(金)18時～19時40分、芝パークホテル3階(港区芝公園1－5－10)、100名(抽選)、講師＝吉村作治さん(早稲田大学客員教授)、10月16日(月)(必着)までに往復ハガキ（記入例参照）に参加者全員を記入し、東京都下水道局中部管理事務所環路施設課(〒100－0004大手町2－6－2日本ビル2階☎3270－8329)へ。

健康チェック（予約制）

千代田保健所 ☎3291－3641 FAX3291－3650
麹町庁舎 ☎3221－1315 FAX3221－1316

事業名・対象など	とき	実施場所
誕生月健診 40歳以上の方(勤務先などで健診機会のある方を除く) ・40・45・50・55・60・65・70・75・80歳の方と、過去3年間に誕生月健診または節目健診を受診した方に受診券を郵送しました。 ※上記以外で受診を希望する対象者の方は、千代田保健所へお申し込みください。	10月から12月生まれの方→10月から12月の間 (区内指定医療機関の定める受診時間)	区内指定医療機関
若年節目健診（ちよビック21若葉） 区内在住の20・25・30・35歳になる方 血液検査・骨密度測定等の健康診査のほか、栄養・保健指導などを行います。	10月から12月生まれの方 10/2(月)13時15分～14時30分 10/18(水)8時45分～10時	千代田保健所
一般健康相談　区内在住者 ・検査は有料。診断書は発行しません。	10/18(水)9時～10時	
エイズ・性感染症(梅毒・クラミジア・淋菌)相談・検査	10/6(金)9時～9時30分	
心の相談　心の問題で悩んでいる方	10/5(木)・19(木)13時30分～15時30分	
細菌検査(赤痢・腸チフス・パラチフス・サルモネラ・O157の健康管理検便) 区内在住・在勤・在学者 ・予約不要(事前に採便容器を取りに来てください)	10/6(金)・13(金)・20(金)・27(金) 13時～16時	
機能訓練　区内で身体の機能維持・回復を必要としている方	10/11(水)・18(水)・25(水) 9時30分～11時	麹町庁舎

生活ほっとライン

☆12月と年末年始の保養施設の利用申込みは6・7面に掲載しています☆

生活ほっとライン

募集

ぼうさい探検隊リーダー募集

子どもたちと一緒にぼうさい探検をしよう

ぼうさい探検隊は小学生が防災・防犯の視点で区内を歩き、防災マップを作る活動です。10月22日(日)に開催する福祉まつりの中で行うぼうさい探検隊のリーダーを募集します。ぼうさい探検隊のシミュレーションを行う講座を開きますので、ご参加ください。講座のみをご希望の方はご相談ください。

9月30日(土)10時30分～15時30分、明治大学駿河台校舎リバティタワー10階1104教室（神田駿河台1－1）、20名、電話・ファクシミリまたはEメール（9面参照）でちよだボランティアセンター（☎5282－3716 FAX 5282－3717 ✉ volunteer@chiyoda-cosw.or.jp）へ。

秋の「さくら教室」

「区の花さくら再生計画」のさくらサポーター活動として、樹木医と一緒に、さくらの健康状態の調査を行います。

3月のさくら教室

10月7日(土)10時～12時（雨天時は10月14日に順延）、調査場所＝千鳥ケ淵緑道・靖国神社・真田濠・四谷濠（集合場所＝区役所玄関前）、50名(先着順)、電話またはファクシミリで道路公園課土木維持主査（☎5211－4243 FAX 3264－8956）へ。雨天問合せ☎090－2402－8096

LEC東京リーガルマインド大学公開講座

16歳から18歳のロースクール「万引き、キセル乗車、窃盗は犯罪」

10月11日(水)17時30分～20時、LEC東京リーガルマインド大学千代田キャンパス（三崎町2－2－15ダヴィンチ三崎町ビル）、講師＝反町勝夫さん（LEC東京リーガルマインド大学学長）、区内在住・在勤者または20歳未満の方50名、電話でLEC東京リーガルマインド大学千代田キャンパス（平日9時30分～18時☎3222－5151）へ。

人材バンク活用講座 北の丸公園の草木を訪ねる

北の丸の秋の風情を楽しみながらお散歩しましょう。

・10月21日　花木園周辺
・10月28日　樹木林周辺

（雨天中止の場合は、11月4日）

いずれも土曜日の13時30分～15時、北の丸公園（田安門集合）、区内在住・在勤・在学者20名（抽選）、講師＝永井昭三さん（科学技術館友の会講師）、参加費＝500円、歩きやすい服装で、10月6日(金)までに往復ハガキ（9面参照・1人1枚）で、文化学習スポーツ課（〒102－0074九段南1－5－10）へ。

ちよだグレイトフルサウンド 出演バンド募集

「東京大マラソン祭り」でバンド演奏をしてみませんか。

平成19年2月18日(日) 日比谷公園小音楽堂（東京マラソン10kmフィニッシュ会場）、演奏時間＝30分程度、3グループ（予定）、10月末までに所定の用紙（各区立施設で配布）に写真と音源を添えて、郵送または直接九段社会教育会館2階千代田区文化芸術協会（〒102－0074九段南1－5－10☎5214－1007）へ。

アーチェリー大会

10月22日(日)10時～、中央区立総合スポーツセンター（中央区日本橋浜町2－59－1）、区内在住・在勤者30名（申込順）、競技種別＝リカーブボウ、コンパウンドボウ、競技種目＝50m・30m各36射（初心者は30m36射×2）、費用＝1,000円（傷害保険料を含む）、10月12日(木)までに所定の申込用紙（総合体育館で配布）を体育協会（〒101－0047内神田2－1－8総合体育館内）へ。千代田区アーチェリー協会・森田☎3291－0086

社交ダンス初心者講習会

10月23日・30日・11月6日・13日いずれも月曜の18時30分～20時15分、総合体育館、区内在住・在勤者50名(申込順)、費用＝500円、指導＝千代田区アマチュアダンス協会役員、10月13日(金)までに電話で千代田区アマチュアダンス協会・大塚（☎3256－0845）または星（☎3291－8106）へ。

ゴルフ大会

10月24日(火)雨天決行、成田ゴルフクラブ、千代田区ゴルフ協会会員80名（先着順）（入会は随時受付中）、区内6地区ベストネット5名の対抗戦、費用＝16,500円（プレーフィー等）、9月30日(土)までにハガキまたはファクシミリ（9面参照）で九段すずき本店・長野（〒102－0073九段北1－2－13☎3261－9830 FAX 3261－9837）へ。

秋季6人制バレーボール大会

10月28日(土)＝女子の部、29日(日)＝男子の部、いずれも9時～、総合体育館、区内在住・在勤者で構成し千代田区バレーボール連盟に登録している団体（登録は随時受付中）、費用＝5,000円、10月18日(水)までに所定の申込用紙（総合体育館で配布）を体育協会（〒101－0047内神田2－1－8総合体育館内）へ。千代田区バレーボール連盟・五島☎090－5574－5065

柔道大会

10月28日(土)12時30分～、講道館大道場（文京区春日1－16－30）、小学生以上の区内在住・在勤・在学者、種目＝団体戦：1チーム有段者5名の対抗戦、個人戦：参段・弐段・初段・無段・女子・中学生・小学生の部、費用＝団体・個人とも1名1,000円（小・中学生は無料、全員傷害保険に加入）、10月3日(火)までに所定の申込書（総合体育館で配布）に費用を添えて直接千代田区柔道会（神田錦町3－1正則学園内☎3295－3011）塩野・鈴木へ。

1等・前後賞合わせて2億円 オータムジャンボ宝くじ

9月25日(月)～10月13日(金)に全国の宝くじ売り場で発売します。この宝くじの収益金は区市町村の明るい街づくりや環境対策、高齢化対策など、地域住民の福祉向上のために使われます。

(財)東京都区市町村振興協会
☎5210－9945

10月1日(日)から「新400yen夢事業」懸賞キャンペーン

懸賞ハガキ取扱加盟店で400円以上の買物・飲食をすると、懸賞応募ハガキがもらえます。このハガキで応募すると、総勢700名、賞品総額2,000万円相当が当る懸賞キャンペーンに参加できます。

配付期間　10月1日(日)～12月15日(金)
※応募ハガキがなくなり次第終了
応募締切　12月18日(月)（必着）
応募方法　加盟店で配布する応募ハガキに必要事項を記入の上、応募してください。
※当選者は1月上旬に発表します。
取扱加盟店　区ホームページに掲載 URL http://www.city.chiyoda.lg.jp
※12月まで有効の「スタンプカード」（区民対象）は引き換えましたか。まだ引き換えていない方は、商工振興課（区役所3階）または最寄りの出張所で引き換えてください。
スクラッチくじ　商店街等の割引券が当たるスクラッチくじを同時に期間限定で次の商店街等で実施します。

飯田橋商店街／岩本町・東神田ファミリーバザール／神田料飲組合／神保町さくら通り／靖国通り商店街連合会

配布期間など詳しくは、区ホームページをご覧ください。

商工振興課商工観光係
☎5211－4184

■第3回お茶の水アートピクニック

10月9日(祝)10時～17時、お茶の水茗渓通り商店会周辺でスケッチ大会を行います。

定員　1,000名（申込順）
申込み　所定の申込書（区役所等で配布）をお茶の水アートキャンパス構想推進会議（☎3259－1440 URL http://urban.arch.cst.nihon-u.ac.jp/artcampus/index.htm）へ。
※9月5日号のイベントカレンダーでは参加費＝100円（保険料を含む）と記載しましたが、無料です。

その他、街並みウォーク、アートフリーマーケット等があります。

■パレスサイドビル名店会40周年謝恩大感謝祭

10月10日(火)～12日(木)、創立40周年を記念して、お食事やお買い物の際に、その場で総額300万円を超える豪華賞品が当たる三角くじ抽選会を行います。

パレスサイドビル名店会
☎3213－2678

秋の千代田たいむすりっぷウォーク　10月28日

神田錦町・秋葉原東部地域の町名由来板や名所旧跡、見所を巡ります。参加者全員にイラストマップと参加賞を、ポイントを回ってゴールした方には、完歩賞を進呈。フリーウォーク（130名）の他に、「江戸東京ガイドの会」の協力でガイドウォークを4回（各回5名）行います（ともに申込順）。

10月28日(土)フリーウォーク＝9時～15時（スタートは9時～11時、ゴールは11時～15時）、ガイドウォーク＝午前の部9時30分～／午後の部13時30分～、①神田錦町コース②秋葉原東部コース（スタート・ゴールは総合体育館）、費用＝一般300円／中学生のグループ1人150円（保護者同伴の中学生以下は無料）、10月26日(木)までに往復ハガキ・電話・ファクシミリまたはEメール（9面参照・ガイドウォークは希望時間とコースを記入）で区民総務課地域振興係（〒102－8688九段南1－6－11☎5211－4180 FAX 3264－7989 ✉ kuminsoumu@city.chiyoda.lg.jp）へ。

▲春のたいむすりっぷウォーク

後援＝東京都ウオーキング協会